

# 139 Ближе, Господь, к Тебе

1. Nearer, my God, to Thee,  
Nearer to Thee,  
E'en though it be a cross  
That raiseth me!

1. Ближе, Господь, к Тебе,  
Ближе к Тебе!  
Хотя б крестом пришлось  
Подняться мне;

Still all my song shall be,  
Nearer, my God, to Thee;  
Nearer, my God, to Thee,  
Nearer to Thee!

Нужно одно лишь мне:  
Ближе, Господь, к Тебе,  
Ближе, Господь, к Тебе,  
Ближе к Тебе.

2. Though like the wanderer,  
The sun gone down,  
Darkness be over me,  
My rest a stone;

2. В пустыне странник я,  
И ночь темна,  
Отдых на камне лишь  
Найдёт глава,

Yet in my dreams I'd be,  
Nearer, my God, to Thee;  
Nearer, my God, to Thee,  
Nearer to Thee!

Но сердце и во сне  
Ближе, Господь, к Тебе,  
Ближе, Господь, к Тебе,  
Ближе к Тебе.

3. Then, with my waking thoughts  
Bright with Thy praise,  
Out of my stony griefs  
Bethel I'll raise,

3. И, пробудясь от сна,  
Песнь воспою,  
Твоей хвалой, Христос,  
Плач заменю.

So by my woes to be,  
Nearer, my God, to Thee;  
Nearer, my God, to Thee,  
Nearer to Thee!

В скорби отрада мне:  
Ближе, Господь, к Тебе,  
Ближе, Господь, к Тебе,  
Ближе к Тебе.

4. Or if, on joyful wing  
Cleaving the sky,  
Sun, moon and stars forgot,  
Upward I fly,

4. Когда земную жизнь  
Окончу я,  
Когда во славу Ты  
Введёшь меня,

Still all my song shall be,  
Nearer, my God, to Thee;  
Nearer, my God, to Thee,  
Nearer to Thee!

Вечная радость мне:  
Ближе, Господь, к Тебе,  
Ближе, Господь, к Тебе,  
Ближе к Тебе.

